

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal közterületi sebességmérő rendszer telepítése és
üzemeltetése tárgyában kötendő együttműködési megállapodásról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (5) bekezdés 18. pontja szerint közreműködik a település közbiztonságának biztosításában. A közfeladat ellátásához kapcsolódóan a lakosság biztonságérzetének javítása érdekében igény merült fel közúti forgalomellenőrzést végző sebességmérő berendezések beszerzésére és működtetésére.

Az Önkormányzat a feladat ellátásához kapcsolódóan egy sebességmérő kamera és három fixen elhelyezhető közúti ellenőrzést támogató kabinet beszerzésére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 10. melléklet 33. során [Kőbányai Közterület-felügyelet (trafibox eszközök beszerzése)] 16 574 000 Ft + áfa összeget biztosított.

Az eszközök működtetése céljából az Önkormányzat felvette a kapcsolatot a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal (a továbbiakban: BRFK). A BRFK az Önkormányzat igényét a VÉDA-rendszerhez tartozó, változtatható helyű komplex közlekedési ellenőrzési pontok (a továbbiakban: vhKKEP) felhasználási területének bővítésével tudja kielégíteni olyan módon, hogy a BRFK a vhKKEP-eket az Önkormányzat által kialakított, a rendőrséggel történt előzetes egyeztetés alapján közlekedésrendészeti szempontból indokolt útszakaszon fixen elhelyezett három darab közúti ellenőrzést támogató kabinetben (a továbbiakban: KETK) időszakosan helyezi el.

A tervezett megállapodás értelmében az Önkormányzat a tulajdonát képező sebességmérő kamerát, az ahhoz tartozó eszközöket, valamint az általa telepített, tulajdonát képező 3 KETK-t térítésmentesen a BRFK használatába adja.

Az ingyenes használatba adás jogalapja a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 11. § (13) bekezdése figyelemmel az Mötv. 23. § (5) bekezdés 18. pontjában meghatározott közfeladatra.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet 25. § (2) bekezdés a) pontja alapján az ingó vagyonelem ingyenes használatba adásáról egy évet meghaladó időtartam esetében a Képviselő-testület dönt.

II. Hatásvizsgálat

A megállapodás megkötésével az Önkormányzat hozzájárul a közbiztonság javításához. Az eszközök telepítésével várható a forgalom lassulása, amellyel növekszik a lakosság biztonságérzete.

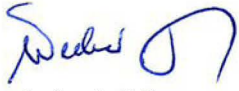
III. A végrehajtás feltételei

Az Önkormányzat az eszközöket együttműködési megállapodás keretében a BRFK ingyenes használatába adja. Az eszközök működtetésére a rendőrség jogosult, amelyet a meglévő infrastruktúrájába integrálva vállal.

IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. december „5.”


Radványi Gábor 

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (XII. 11.) határozata

a Budapesti Rendőr-főkapitánysággal közterületi sebességmérő rendszer telepítése és üzemeltetése tárgyában kötendő együttműködési megállapodásról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapesti Rendőr-főkapitányság (székhelye: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.; adószáma: 15720388-2-51, képviseletében eljár: dr. Terdik Tamás r. vezérőrnagy, rendőrségi tanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya, a továbbiakban: BRFK) részére a Budapest X. kerületben telepített közterületi sebességmérő rendszer üzemeltetéséhez szükséges sebességmérő kamerát és három közúti ellenőrzést támogató kabinetet határozatlan időtartamra ingyenesen használatba adja.
2. A Képviselő-testület a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a BRFK között a közterületi sebességmérő rendszer telepítési és üzemeltetési feladatainak ellátására kötendő megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a 2. pont szerinti megállapodás aláírására.

Határidő:	2026. január 31.
Feladatkörében érintett:	a Kőbányai Közterület-felügyelet főosztályvezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
közterületi sebességmérő rendszer telepítésére és üzemeltetésére

Amely létrejött egyrészről

Budapesti Rendőr-főkapitányság

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 15720388-2-51

törzskönyvi azonosító: 720388

képviseli: dr. Terdik Tamás r. vezérőrnagy, rendőrségi főtanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya
(a továbbiakban: BRFK)

másrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat

székhely: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

adószám: 15735739-2-42

törzskönyvi azonosító: 735737

képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

együttesen szerződő felek (a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és időben az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

I. Együttműködési Megállapodás célja

1. Felek a jelen Együttműködési Megállapodást Budapest Főváros X. kerület Kőbánya közigazgatási területén a helyi közbiztonság növelése érdekében kötik, a közlekedésbiztonság javítása, a járműforgalom lassítása céljából.

2. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 18. pontjában meghatározott helyi közbiztonság biztosításában való közreműködés közfeladat ellátása kapcsán az Önkormányzat részéről igény merült fel a lakosság biztonságérzetének javítása érdekében a közúti forgalom ellenőrzését végző sebességmérő berendezések működtetésére.

3. A BRFK az Önkormányzat igényét a VÉDA-rendszerhez tartozó, változtatható helyű komplex közlekedési ellenőrzési pontok (a továbbiakban: vhKKEP) felhasználási területének bővítésével tudja kielégíteni oly módon, hogy a BRFK a vhKKEP-eket az Önkormányzat által kialakított alábbi, a rendőrséggel történt előzetes egyeztetés alapján közlekedésrendészeti szempontból indokolt útszakaszon fixen elhelyezett 3 darab közúti ellenőrzést támogató kabinetben (a továbbiakban: KETK) helyezi el időszakosan:

- a) Budapest X. kerület, Gergely u. 79.
- b) Budapest X. kerület, Harmat u. 105., valamint
- c) Budapest X. kerület, Vaspálya u. 18/A.

II. Az Önkormányzat vállalásai

1. Az Önkormányzat a tulajdonát képező 1 darab ARH Cam S1 kamerát (gyári szám:), valamint az ahhoz tartozó, jelen megállapodás 1. mellékletében felsorolt eszközöket és a 3 darab (TraffiGuard típusú), vhKKEP elhelyezése céljából az Önkormányzat által kialakított és a tulajdonát képező KETK-t térítésmentesen a BRFK használatába adja, amelyeket a BRFK az I.3. pontban felsorolt útszakaszokon helyez el.
2. A KETK-k használatakor a vhKKEP-k fix telepítésű dobozba kerülnek, ezért azokat fix mérési pontnak kell tekinteni, ennél fogva az Önkormányzat vállalja, hogy mindkét forgalmi irányra vonatkozóan a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet 2. számú függelékében foglaltaknak megfelelően „Közúti Ellenőrzés Traffic Control” tábla kihelyezését kezdeményezi a közút forgalomtechnikai kezelőjénél. Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy sebességmérés a tábla kihelyezését követően végezhető.
3. Felek rögzítik, hogy beüzemelés alatt a KETK-k elektromos áram alá helyezését és annak biztonságát garantáló érintésvédelmi bizonylat kiállítását értik. A beüzemelésből adódó minden felelősség az Önkormányzatot terheli.
4. Az Önkormányzat az Együttműködési Megállapodás időtartama alatt folyamatosan biztosítja a 3 darab KETK és 1 darab saját tulajdonú vhKKEP működőképességét, illetve üzemeltetési feltételeit, és azokat a BRFK X. kerületi Rendőrkapitányság (a továbbiakban: Rendőrkapitányság) részére használatba adja azzal, hogy azok működési költségeihez, fenntartásához szükséges fedezetet az Önkormányzat a mindenkorai költségvetésében biztosítja.
5. Az Önkormányzat biztosítja, hogy a BRFK a vhKKEP működtetéséhez szükséges szakmai gyakorisággal vegye igénybe a 3 darab KETK-t. Ehhez a kabinetek kulcsai (3 darab) jegyzőkönyv felvétele mellett átadásra kerülnek a BRFK részére.
6. Az Önkormányzat a KETK-kkal és a saját tulajdonú vhKKEP-vel kapcsolatosan felmerülő, a BRFK részéről bejelentett, az üzemeltetést akadályozó körülmény (pl. rongálódás, meghibásodás) elhárításáról gondoskodik, illetve a várható javítás, helyreállítás időtartamáról, határidejéről haladéktalanul köteles tájékoztatni a BRFK-t a kapcsolattartókon keresztül.
7. Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a KETK-kban és a saját tulajdonú vhKKEP-ben keletkezett bármilyen bejelentett üzemzavar esetén törekszik a hiba mielőbbi kijavítására. Az üzemeltetésből adódó nem várt események miatt (rongálás, elemi kár, stb.) bekövetkező költségek fedezetére az Önkormányzat saját nevében és költségére köthet biztosítást.

III. A BRFK vállalásai

1. A BRFK a BRFK Rendészeti Szervek Közlekedésrendészeti Főosztály közreműködésével végzi el a BRFK által üzemeltetett, továbbá az önkormányzati tulajdonú vhKKEP első üzembe helyezését, amelyeket a továbbiakban a Rendőrkapitányság használ – a vhKKEP készülék kezeléséhez szükséges képesítéssel rendelkező személy bevonásával – az I. fejezetben meghatározott cél biztosítása érdekében, a közlekedésrendészeti szakmai szempontok alapján kialakított ütemezésnek megfelelően.

2. A BRFK köteles a vhKKEP-t befogadó kültéri kabinet műszaki leírásában meghatározott karbantartási utasításoknak a karbantartási ütemterv szerint az Önkormányzat költségén eleget tenni, szükség esetén a felmerült, karbantartás keretében nem kezelhető hibák kijavítása érdekében az Önkormányzatot értesíteni.

3. A BRFK a KETK és önkormányzati tulajdonú vhKKEP eszközök állagában történt bármilyen változást – ideértve a használhatatlanná válást, megsemmisülést – annak észlelése esetén haladéktalanul írásban közli az Önkormányzattal. Amennyiben a BRFK az eszköz állagában, használhatóságában hibát észlel (pl.: külsérelmi nyom, mechanikai vagy elektromos hiba), jegyzőkönyvet vesz fel, képi dokumentációt készít, és az Önkormányzatot erről soron kívül tájékoztatja.

4. A BRFK az általa időszakosan igénybe vett KETK-k és önkormányzati tulajdonú vhKKEP állagmegóvásáról az igénybevétel időtartama alatt gondoskodik, az eszközöket rendeltetésüknek megfelelően kizárólagosan használja.

5. A BRFK vállalja, hogy a KETK-k önkormányzati kiépítését, telepítését követően az általa beüzemelt vhKKEP működéséből adódó, alaptevékenységébe utalt, intézkedési kötelezettségébe tartozó tevékenységeket és intézkedéseket fogyanatosítja, végrehajtja.

IV. Felek közös vállalásai

1. Felek rögzítik, hogy a KETK-k és önkormányzati tulajdonú vhKKEP BRFK részére az I. fejezetben meghatározott cél érdekében történő átadása dokumentált formában, jegyzőkönyv felvétele mellett történik.

2. A KETK-k használatához szükséges kulcsokkal csak az Önkormányzat és a BRFK rendelkezik a Felek között dokumentált módon egyeztetett darabszámban, a II.5. pontban meghatározottak szerint.

3. Az Együttműködési Megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén a Felek kötelesek a IV. fejezet 1. pontjában foglaltak szerint az eszközök átadás-átvételét jegyzőkönyv felvételével rögzíteni és egymással teljes körűen együttműködni.

V. Egyéb rendelkezések

1. Az Együttműködési Megállapodás a Felek által történő aláírást követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba határozatlan időre.

2. Az Együttműködési Megállapodást Felek bármikor írásban módosíthatják vagy megszüntethetik.

3. A Felek a jelen megállapodást a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal indokolás nélkül 30 napos határidőre jogosultak felmondani.

4. Bármelyik fél a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozattal a megállapodásban foglalt kötelezettségek súlyos megszegése esetén jogosult a megállapodást azonnali hatállyal felmondani.

5. Felek megállapodnak, hogy az Együttműködési Megállapodás teljesítése során esetlegesen felmerülő problémákat, jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezik.

6. Felek megállapodnak abban, hogy haladéktalanul írásban tájékoztatják egymást minden olyan körülményről, amely érinti a jelen megállapodásban foglaltak végrehajtását.

7. Az Együttműködési Megállapodással összefüggő kérdésekben a Felek kijelölt képviselőik útján tartják a kapcsolatot.

A felek kapcsolattartói:

Önkormányzat részéről:

Név: Nagy András osztályvezető

Telefon: +36 30 644 0209

E-mail: NagyAndras@kobanya.hu

BRFK részéről:

Név:

Telefon:

E-mail:

8. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változást a Felek kötelesek haladéktalanul, de legkésőbb a bekövetkezett változást követő öt munkanapon belül írásban bejelenteni a másik félnek.

9. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályokban meghatározott követelmények, különösen pedig a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: GDPR) rendelkezései szerint kezelik. A Felek a saját alkalmazottaik adatait a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja és a munkavégzésre irányuló jogviszonyt szabályozó jogszabály rendelkezése alapján, a Felek által a másik Fél részére továbbított személyes adatokat a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerint, a szerződéses partnerük jogos érdekében veszik át és kezelik a célhoz szükséges mértékben és ideig.

10. Felek az Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és más, vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

11. A jelen Együttműködési Megállapodás öt számozott oldalból áll, és öt egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből három példány a BRFK-t és kettő példány az Önkormányzatot illet meg.

A Felek az Együttműködési Megállapodást a szerződés elolvasása és értelmezés után mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2025.hó.....nap

Budapest, 2025.hó.....nap

.....
Dr. Terdik Tamás r. vezérőrnagy
rendőrségi főtanácsos
Budapest rendőrfőkapitánya
Budapesti Rendőr-főkapitányság

.....
D. Kovács Róbert Antal
polgármester
Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat

.....
pénzügyi ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea
főosztályvezető

.....
jogi szempontból ellenőrizve

Szakmai ellenjegyzés: Jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Dr. Kéri Szilvia
Zita kamarai jogi
előadó